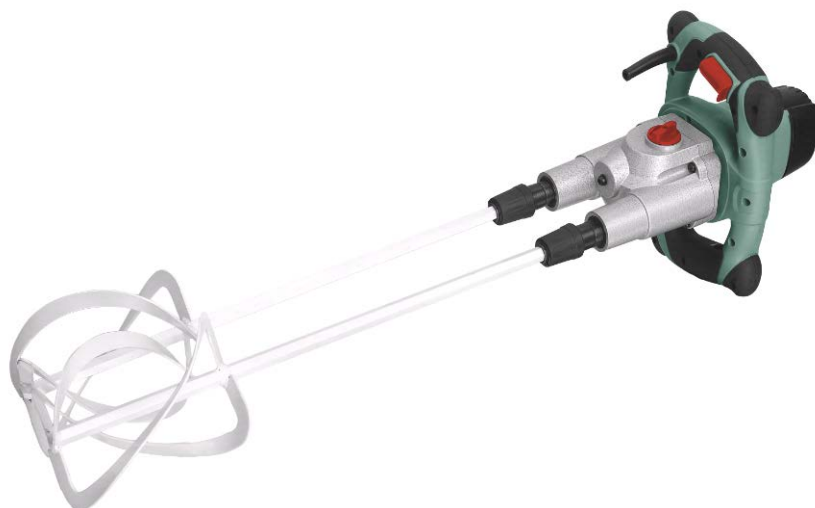




**Hammer**  
**FLEX** SAVE YOUR ENERGY



**СТРОИТЕЛЬНЫЙ МИКСЕР**

**MXR1400A**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

### **ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

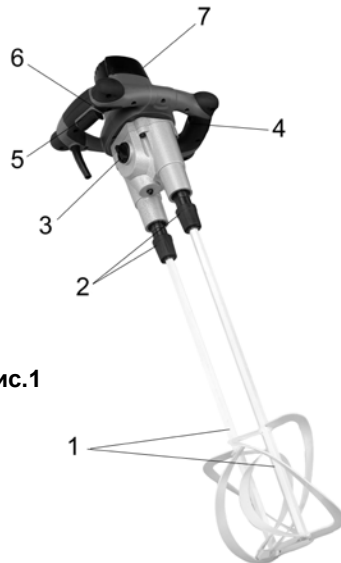
Строительный миксер предназначен для перемешивания жидких и порошкообразных компонентов, не содержащих растворителей: красок, строительных растворов, штукатурки и прочих материалов.

- Не разрешается использовать миксер для обработки продуктов питания.
- Строительный миксер не предназначен для смешивания содержащих графитовую пыль материалов, соляных растворов или жидких навозных удобрений. Перемешивание этих веществ может привести к поломке инструмента.
- Строительный миксер нельзя использовать во взрывоопасных средах.

**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

### **ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

1. Венчики
2. Шпиндели
3. Переключатель скоростей
4. Регулятор числа оборотов
5. Выключатель
6. Кнопка блокировки выключателя
7. Двигатель



**Рис.1**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети, В	220-230
Частота сети, Гц	50
Потребляемая мощность, Вт	1400
Частота вращения без нагрузки, об/мин	0-450/0-610
Скорости	2
Диаметр насадки, мм	120
Длина насадки, мм	550
Тип соединения	внутренний шестигранник
Масса инструмента, кг	6
Максимальный объём размешивания, л	180
Уровень вибрации на рукоятках, $m/c^2$	4,21
Уровень звукового давления (LPA)*, дБ	70
Уровень мощности звука (LWA)*, дБ	80
IP20	

\* Приведенные значения относятся к производимому шуму и не обеспечивают сами по себе гарантии безопасности по уровню шума на рабочем месте. Несмотря на наличие тесной связи между уровнем издаваемого шума и его вредным воздействием, невозможно с уверенностью сделать вывод о том, что не придется принимать дополнительные меры для шумоподавления. Факторы, определяющие реальное вредное воздействие на рабочем месте, могут зависеть от конкретных помещений и других источников шума, например, числа работающих инструментов и других происходящих поблизости процессов. В разных странах безопасными считаются различные уровни шума. Эта информация приведена только с целью более точной оценки степени опасности и риска на месте выполнения работ.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Миксер MXR1400A.
- Венчик 120мм 6-гранный 13мм левый.
- Венчик 120мм 6-гранный 13мм правый.
- Коробка упаковочная.
- Инструкция.

**ВНИМАНИЕ!** Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

## **ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ!** С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

### **1. Безопасность на рабочем месте:**

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### **2. Электробезопасность:**

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте выключатель защиты от токов повреждения. Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения.

### **3. Личная безопасность:**

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на

нескользкой подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.

- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

#### **4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для

непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

### **5. Сервис:**

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

### **6. Двойная изоляция:**

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МИКСЕРОМ**

- Не смешивайте растворители и содержащие растворители вещества с температурой воспламенения ниже 21°C или жидкости с классом опасности A1 (легковоспламеняющиеся, вредные для здоровья). Опасность возгорания из-за образования искр!
- Соблюдайте предупреждения производителя компонентов для смешивания.
- Запускайте машину и выжидайте завершение инерционного выбега только в смесительном резервуаре. Позаботьтесь об устойчивом и надежном положении смесительного резервуара.
- При смесительных работах не всовывайте руки или предметы в смесительный резервуар.
- Во время работы держите инструмент только за изолированные не металлические части.
- Используйте электроинструмент только с неповрежденным шнуром питания и неповрежденным штепселем. В случае повреждения шнура во время работы немедленно выдерните штепсель из розетки.
- Проверьте все детали на комплектность и функциональность, а винты - на прочность крепления. Поврежденные детали повышают риск тяжелых травм.

- Монтируйте машину на прочном основании, например, на верстаке.
- Всегда следите за тем, чтобы шнур питания находился вне зоны действия машины. Шнур может быть захвачен вращающимися деталями, что чревато тяжелыми травмами. Шнур всегда должен лежать в сторону, противоположную направлению венчика миксера.
- Прежде чем положить машину на горизонтальную поверхность, дождитесь полной остановки движущихся частей.
- Если миксер заклинило, немедленно выключите его из сети. При заклинивании, напр., вследствие перекашивания или перегрузки, может возникнуть обратный удар, что может привести к тяжелым травмам.
- Не обрабатывайте асбестосодержащие материалы.

## **МОНТАЖ**

Установите венчики (1) в шпиндели миксера (2). После установки проверните шпиндель вручную чтобы убедиться, что при вращении венчики не задевают друг друга.

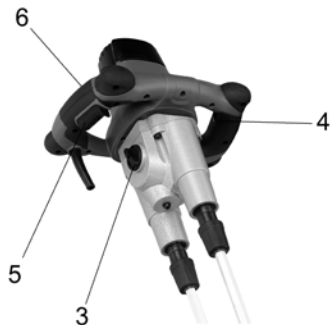
## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТРОИТЕЛЬНОГО МИКСЕРА**

**ВНИМАНИЕ!** Начинать работу с инструментом можно только в том случае, если при проверке не было обнаружено дефектов. Поврежденные части подлежат немедленной замене перед следующим использованием.

При работе со строительным миксером надевайте защитные очки. Не прикасайтесь к движущемуся венчику. Всегда начинайте смешивание с низких чисел оборотов.

### **Включение/выключение строительного миксера, регулировка числа оборотов (Рис.2).**

- Крепко держите миксер обеими руками.
- Опустите венчики вертикально в смешиваемые компоненты.
- Нажмите кнопку блокировки выключателя (6).
- Нажмите выключатель (5).
- Благодаря двухскоростной коробке передач на выбор есть две скорости вращения (1-я скорость - медленная, 2-я скорость - быстрая). Для переключения скорости поверните ручку выбора скоростей (3) на 180°.
- Регулятор числа оборотов (4) позволяет плавно регулировать изменение скорости вращения венчиков.



**Рис.2**

**ВНИМАНИЕ!** Переключение скоростей производится при выключенном двигателе. Если переключатель скоростей не входит в зацепление, поверните шпиндель вручную и повторно приведите в действие переключатель скоростей.

Для остановки инструмента отпустите выключатель.

**ВНИМАНИЕ!** Изменяя электронным образом до минимального значения частоту вращения, Вы уменьшаете крутящий момент двигателя, который начинает более интенсивно нагреваться.

При малой частоте вращения венчиков переключайте редуктор на первую передачу. За счёт электронной регулировки частоты вращения перемешиваемый материал меньше разбрызгивается.

При погружении в перемешиваемый материал либо извлечении из него работайте при малом числе оборотов.

После полного погружения установите нужное число оборотов регулятором числа оборотов.

Во время процесса перемешивания водите насадками внутри смесительного резервуара. Перемешивайте до полной обработки всего объема смешиваемых материалов.

## **ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Каждый раз перед очисткой инструмента вытаскивайте сетевую вилку из розетки. При этом следите, чтобы вода не попала внутрь инструмента.

- Перед каждой эксплуатацией проверяйте кабель питания и штепсель на наличие повреждений. При необходимости, поврежденные части должен заменить электрик.
- Регулярно, в зависимости от условий эксплуатации, очищайте вентиляционные отверстия двигателя от пыли.
- Протрите инструмент слегка смоченным в воде куском ткани.

## **ИЗМЕНЕНИЯ**

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

**Изделие соответствует требованиям ТР ТС.**

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

**Декларация о соответствии единым нормам ЕС.**

Настоящим мы заверяем, что строительный миксер марки HAMMERFLEX **MXR1400A** соответствует директивам: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN50144, EN55014, EN61000.



Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмбХ"

Адрес:

Niedenu 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт на Майне, Германия

Произведено в КНР.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>.